

Megjelenik hetenként kétszer szerdán és szombaton
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljaújhely (Vármegyeház udvar)

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:
Negyedévre . . . 20000 K.
Hirdetések:
négyzetcentiméterenként.
Nyilttér
soronként 2000 K.

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám

FŐSZERKESZTŐ:
Báró MAILLOT NÁNDOR
FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám

Hiszek egy Istenben hiszek egy hazában
Hiszek egy isteni örök igazságban,
Hiszek Magyarország feltámadásában.
Amen.

Egyesült balpárt

Hetek óta tárgyaltak az ellenzék frakciói, hogy egy mondva-csinált szervezetbe tömörülve vegyék fel a harcot az egységes párttal. Végre sikerült tizenhárom embert, akik mindegyike egy-egy pártvezérnek érezte magát, összehozni, hogy így megalakítsák a Független Nemzeti Demokrata pártot, amelyben helyet foglal a kiadott félhivatalos jelentés szerint a nemrég még szélsőséges antiszemita programot valló Kiss Menyhértől kezdve Fábrián Béláig néhány olyan politikai, akiknek eddig vallott politikai felfogását, azt hisszük, nagyon nehéz dolog lesz összeegyeztetni egy ilyen szervezkedésben.

Vezérük egyelőre nincs, mert mindegyikük vezérnek érzi magát, de nagyon jellemző, hogy az új tömörüléssel kapcsolatban leadott nyilatkozataik során annak hangoztatását érezték külön-külön legfontosabbnak, hogy vajjon kinek az agyából ugrott ki ez az egészséges gondolat. Erre nyilván azért volt szükség, mert aki az ilyen bokros ötletet termeli, az már predesztinálva van az elnöki szerepre.

Ha ezt a nagyon előző területekről összeverbuvált ellenzéki szövetséget tekintjük, nagyon érdekes dolognak kell tartanunk, hogy az ő körükből illetve legtöbbit az egységes kormányzó pártot az a vád, mintha az konglomeratum jellegű volna, magában foglalna olyan ellentétes irányzatú felfogásokat, amelyek összeegyeztetése szerintük lehetetlenség. Ugy látszik, hogy a Független Nemzeti Demokrata Párt sóvárogva vágyik ilyen politikai konglomeratum után s boldog volna, ha az őszi ülészek során csak 90 százalékaig is olyan egységesen tudna politikailag fellépni, mint teszi azt négy esztendő

óta a Bethlen István vezetése alatt álló egységes kormányzópárt.

Nem sok jövőt jósolunk ennek a tizenhárom emberből álló politikai alakulásnak. Nagyon ingatag alapon állhat az ilyen szervezkedés, ahol nagy gondot kell fordítani arra is, hogy a benne helyet foglaló személyek gondosan, alfabetikus sorrendben következzenek egymás után, nehogy Drózdai Győző féltékenykedjen Horváth Zoltánra, ha emennek a neve előbbre kerülne, mert az abc-ben a D betű előbb van, mint a H.

Jellemző az egész alakulásra ez az alfabetikus sorrend, mert ezen kívül igazán nem találunk olyan összetartó erőt, amelyik a tizenhárom honatyát politikai glédában tarthatná. Nincs ennek a pártnak se közös politikai felfogása, de nincsen a kebelében olyan férfiú sem, aki kisu-

gárgzó jelenség volna, mint ahogy pl. a kormányzópárt kebelében gróf Bethlen István személye olyan fókusz, ahová összefutnak és kisugároznak az eszmék. Amint hirtik, ez az új párt majd váltógazdasággal fog politizálni, vagyis időről-időre választani fogja vezérét s ez szépen sorba megy közöttük, mint a falusi bíróság. Ez valóban demokratikus ötlet, de hogy a gyakorlatban miként fog bevalni, azt majd azok az idők mutatják meg, amikor az alkalmi vezér harcba öhajtja állítani nem közkatonáit, hanem alvezéreit. Nem is hisszük, hogy ezen új szervezkedéssel érdemes volna foglalkoznunk, mert alig tekintjük egyébnek, mint aminek nézhetjük így nyári időben azt a kis gomolygó felhőcskét, amelyik lokális zivatart tud ugyan kelteni, de azután ismét kibuvik a nap.

A villamostelep építése

Az új villamostelep építésére illetőleg az építés mellőzésével a Részvénytársaság Villamos és Közlekedési Vállalatok részére (Trust) való csatlakozás és ezzel kapcsolatban a város villamos áramszükségletének vásárlás útján való biztosítása tárgyában a várva-várt szakértői vélemények beérkeztek és minden tekintetben majdnem pontról-pontra ugyanazt az álláspontot szegezték le, mint amit mi lapunk egyik júniusi számában részletesen körvonalaztunk.

A szakértői kérdés röviden az volt, hogy a város új telepet építsen-e, vagy pedig a Trust miskolci telepéhez csatlakozzék és onnan vásárolja az áramot.

Az egyik megbízott szakértő Madarász Viktor, a Kereskedelemügyi ministeriumba beosztott Máv. főfelügyelő, a másik Verebely László, orsz. középít. tanácsos, a Máv. villamosítási irodájának vezetője. Mindketten országos szakértelműek és sem a villamos gépgyárakkal, sem pedig a Trust-tal érdekeltviszonyban nincsenek.

Mindkét szakértő megegyezik abban, hogy a takarékos és korszerű energia szolgáltatás lényege abban áll, hogy a villamos áramszükséglet ellátásának nagy teljesítőképességű és lehetőleg jó terhelési tényezőjű villamos műre kell támaszkodnia, lehetőleg oly erőközpontokra, amelyek természete-

tes energia-források közelében vannak elhelyezve és amelyekkel a gazdaságosan termelt energiát hasonlatosan a távirda és távbeszélő vonalakhoz, nagy interurbán hálózatokhoz osztják szét a fogyasztók között. Ez a megoldás lehetővé teszi azt, hogy az ország nagy elektromos körzetekre osztassék fel, amelyek egy, lehetőleg központosan elhelyezett elektromos műből kapják a villamos energiát. Véleményünk szerint Magyarországon a villamos-energia ellátás még nem érte el azt a fejlődési fokot, amely mellett ez a megoldás már a jelen viszonyok között gazdaságosan keresztülvihető lenne. Ha azonban magunkévá is tesszük a fenti elveket, nem helyezhetjük háttérbe a város helyi érdekeit, amelyek éppen a villamos-áram használásának minnél szélesebb körű elterjedése érdekében azt követeli, hogy a távvezetéken szállított áram egységára ne csak a jelenben, hanem még inkább a jövőben várható fejlődési viszonyok között a tervezett saját villamos-telep termelési költségeinél magasabb ne legyen.

A város saját érdekeit fenti, kétségtelenül nemzetgazdasági szempontból, leghelyesebb elvek szerint tervezett megoldásnál sem mellőzheti és nem hozhat áldozatokat egy oly vállalat érdekében, amely a termelésnek ezen előnyeit

teljes egészében kihasználja, a város részére azonban oly egységárakat szab meg, amelyek a relative kedvezőtlen kihasználás saját telepen elérhető egységáruk mellett jóval magasabbak.

Ezen kérdés további részletezésének mellőzésével rátérünk azokra a pontokra, amelyek a szakértői vélemények szerint a Trust ajánlatát jelen formájában teljesen elfogadhatatlanná teszik.

1. A vásárolt áram egységára drágább mint a jelenlegi magas szénárak és tőketerhek mellett a saját telepen előállított áram egységára. A várható 800.000-1200.000 Kwórás évi fogyasztásnál Madarász Viktor szerint a különbség 19-25.8 %-ig terjed. Verebely Lászlónál ugyanezen terhelési határok között borsodi apró szén felhasználása mellett 12.8-41.6 %-ig, salgótarjáni szén esetén 4.4-17.34 %-ig terjed a különbség a vásárolt áram rovására.

Ezekből a százalékosan megadott értékekből nyilvánvalóan kitűnik, hogy az egységár a mindinkább növekedő terhelés mellett lényegesen drágábbá válik, a vásárolt áram esetén, mint saját telep mellett.

Ily módon egy egészen különös helyzet áll elő, amely abban áll, hogy a város egy bizonyos határon túl kénytelen lenne a fogyasztóit az áram igénybevételéről lebeszélni, nehogy kedvezőtlenebb, vagyis drágább egységár kategóriába essék bele. Nyilvánvaló ugyanis, hogy a mindinkább szaporodó fogyasztás, amely leginkább a világítási időtartamba esik, a terhelési csúcspontok lényegesen megnöveli az évi összkilowattóra fogyasztással szemben, ami a terhelési tényező rosszabbodását, következésképp magasabb egységárat jelent.

2. A csúcsterhelések megállapítása igazságtalan oly módon, hogy a naptári év egy bizonyos napján elért maximális igénybevétel képezi az egységár számítási alapját. Verebely László erre vonatkozólag azt javasolja, hogy a legnagyobb csúcsterhelésű hónap öt maximumának középértéke vétesék figyelembe, itt minden esetre kikötendő lenne a maximum részére egy, legalább 30 perces időtartam.

3. A szerződés megkötésekor megállapított egységárat nem lehet 30 éven keresztül változtatlan összegben megállapítani. Mindkét szakértő utal a mai magas kamatterhekre és még ki nem alakult magas szénárakra. Verebely László ennek kiküszöbölésére egy u. n. árképlet felállítását javasolja, amely magába foglalja a kamatterheket, szénárakat és munkabéreket.

4. A Trust villamosberendezése jelenleg 42 periódus számmal dolgozik, az országosan elfogadott

Egyes szám ára 1000 K.

periódus szám ezzel szemben az 50-es. Itt határozottan azt kellene kívánni, hogy a Trust még a bekapcsolás előtt térjen át az 50-es periódus számra, amennyiben ezt nem tenné, úgy az áttéréssel járó és 30 éven belül feltétlenül felmerülő költségeket fedezze.

5. A 3000 órás évi kihasználásnak (ahol az egységárból a Trust 10%-tól kezdődőleg árendeményt ad) 2500 órára való leszállítása. A Trust által a 3000 óránál megadott kedvezményeknek gyakorlati értékük nincs, mert teljesen kizárt dolog, hogy Sátoraljai hely város 30 éven belül 3000 óra kihasználást elérjen. Erre vonatkozólag megjegyezzük, hogy a Budapest Székesfőváros Elektromos Művek csak 1924-ben értek el 3030 órás kihasználást.

6. A 30 évi időtartamnak, amelyre a szerződés kötendő lenne, 20 évre való leszállítása. 30 év oly hosszú idő az elektromos energia szolgáltatás szempontjából, hogy joggal feltehető, hogy ezen idő alatt az energia szolgáltatás a technikai fejlődés folytán teljesen új alapokra fog helyeztetni.

Az üzemi bizottság július 16-iki ülésében foglalkozott a szakértői véleményekkel és úgy döntött, hogy pontokban felsorolva közölni fogja a Trust-tel, azokat a feltételeit, amelyek alapján az áramvásárlásra vonatkozó megállapodásait le akarja fektetni és ezen feltételek elfogadására 8 napi határidőt állapít meg. Elhatározta továbbá a bizottság azt is, hogy ezen tárgyalással párhuzamosan idővesztés kímélésére szemponjtjából kiírja az új villamos telep magas építési, teljes kalórikus berendezési, központi elektromos berendezési és végül primár vezeték hálózat és transzformátor állomások munkálatait.

A miskolci „Reggeli Hírlap” f. hó 16-iki számában olvassuk, hogy a miskolci Villamosági Rt. az általános villanydíjak és árammértékek emelését, továbbá a tisztviselői villamosvilágítási kedvezmények megszüntetését kéri Miskolc város tanácsától azzal az indoklással, hogy üzemére az 1926-ik év első felében cca 1 milliárd koronát ráfizetett.

Csökkenő szénárak mellett ez a deficit nagyon valószínűtlennek látszik ugyan, de mi elfogadjuk, hogy ez tényleg felmerült. Ennek elfogadásából kiindulva, nehezen érthető meg az, mi módon tudja a Trust a mi részünkre az áramot Szerencsen kwóránként 12 75 ar. fillérért (1849 papír korona) eladni, akkor, amikor Miskolcon 8500 korona kwókénti egységár mellett egy fél év alatt 1 milliárd koronát ráfizetett.

A részünkre kilátásba helyezett kwóránkénti 1849 koronás egységár nem tréfa, hanem komoly valóság (lásd Patak Bertalan igazgatónak az ü. bizottsághoz intézett, 1926. június 19-én kelt, kissé fölényes hangnemben írt beadványának 4-ik oldalát.)

A tárgyilagosság érdekében meg kell jegyezni, hogy az 1849 koronás egységár 910.000 kwóra évi fogyasztás és 4000 órás kihasználás mellett értendő. Hogy ezt a ráfizetést megérthessük, két eset lehetséges.

1. Ha a Trust a két vizerő teleppel kooperáló miskolci telepén 1 kwatt órára eső hálózatfenntartási és adminisztrációs költsége magasabb 6651 koronánál.

2. Ha a Trust részünkre Szerencsen az áramot termelési önköltségi áron alul adja.

Mind a két feltételezés abszurdum. Ép olyan abszurdum a 4000 órás kihasználásnak a kilátásba helyezése és annak a saját telepén várható villamos egységárral való szembeállítás.

Nincs Magyarországon város, melynek megközelítőleg is 4000 órás kihasználás lenne, Budapesten 1924. évben volt 3030 órás kihasználása. Az idézett újsággözlény épen kapóra jött és ebből láthatjuk, hogy a Trusthoz való csatlakozás esetén hasonló jókra lehetünk elkészülve.

A cserkész tábor

A magyar fővárosnak gyönyörű nemzeti ünnepe van a múlt hét közepe óta. A magyar feltámadás, a magyar élet napsütötte, piros pozsgás arcu, tüzes szemű, forró magyar szívű kis harcosai, hétezer magyar fiu, a magyar ifjúság színe-java, a magyar cserkészek hatalmas táborba sokasodtak össze az elmúlt hét közepén a káposztás-megyéri dombokon, hogy a cserkészélet képviselte erkölcsi és szellemi nevelésben, a nemes szórakozásokban együttvéve megmutassák a magyar társadalomnak azt a hatalmas erőt, amit a cserkészlet jelent az erőiben megfoghatkozott, ideáljaiban is elszegényedett nemzet újra erőssé, hatalmasra fejlesztésében.

Annak a magyar cserkészletnek az első nagy bemutatkozása ez, amelyik 2 évvel ezelőtt az amerikai és angol vetélytársakat kivéve, felülmulta az összes más nemzetbeli cserkészeket.

Tündérváros ez a tábor, amit a legszebb ékesség, a legszebb virág, a jövő Magyarország ifjúsága tesz azzá.

De nemcsak a cserkészlet, a magyar társadalom szépért, nemesért lelkesedésének a nagy bemutatkozása is ez a nagy nemzeti cserkész táborozás. A vidéki városok, községek és faluk hazafiasan érző intelligens középosztályából

Budapestre zárandokolók nagy tömegei, egyesítve a fővárosi közönség ezreivel, valóságos népvándorlásszerű arányokban keresik fel táborozási helyükön a cserkész fiukat.

Zárandokolnak a tizezrek, hogy gyönyörködhesenek ebben a szívet, lelket gyönyörkötető hatalmas látványosságban. Az elfásult szív is hangosabban dobog, a küzdelmekben elfáradt lélek is megnyugszik, felfrissül, mikor előtte van ez a diszes embererdő. Az árducokon az egyes városok cserkészcsapatának a zászlóin a magyar feltámadás szimfoniáit susogja itt a cserkészek és látogatókból álló sokaságnak az elrabolt földről jövő s elrabolt föld felé folyó Dunának a szellője. Mikor este hatalmas lángolással felvilágítanak a tábor tüzek, körülöttük a rózsás arcu egymásnak mesélő ifju magyarokkal, mintha az új honfoglalásra induló magyar ősök elevenednének meg előttünk.

Bizony táborozás, történelmet építő nemzeti táborozás ez. Megyeren s máris értesüléseink vannak, hogy a felvidéki megszállók körében nagy riadalmat keltett a tábor csudálatos fegyelme s fiainknak a magyar jövőhöz kapcsolódó acélos, impozáns magatartása és munkája.

Helyes mederbe kell terelni a kanadai kivándorlást

A nagy arányokat öltő kanadai kivándorlás olyan erő és vérvesztésége országunknak, amely a legkomolyabb aggodalmakkal töltheti el nemcsak a hivatalos hatóságokat, hanem mindazokat, akik a magyarság sorsát és jövőjét őszintén szívéükön viselik.

Az aggodalmat különösen az teszi indokolttá, hogy Kanadába az ország lakosságának az a része igyekszik leginkább kijutni, mely tősgyökeres magyarságánál és mezőgazdasági foglalkozásánál fogva

a csonkaország legmegbízhatóbb, legkevésbé nélkülözhető rétegét képezi s melynek elvesztése a főfoglalkozási ágánál, az őstermelésnél belátható időn belül katasztrofális helyzetet teremthet.

Ma már nemcsak olyanok kérnek utlevelet, akiknek itteni megélhetése biztosítva nincs, hanem olyanok is, akiknek kivándorlása semmiképp sem indokolt s erre csupán csábítás, az ottani helyzetnek a legrózsásabb színben való feltüntetése folytán szánták el ma-

gukat, vagy pedig a meggazdagodás utáni vagy vezérli őket.

Pedig az illetékes hatóságoknak ma már igen számos konkrét adat áll rendelkezésére, amelyek amellet bizonyítanak, hogy a kanadai helyzet korántsem olyan rózsás, amint azt a kivándorlási hiénák feltűntetik s legkevésbé sem olyan, mely a tapasztalatlan, magára hagyott, az uton és a megérkezés előtt kiszipolyozott kivándorlónak biztos egzisztenciát nyújthatna.

Különösen katasztrofális helyzetbe kerülhetnek azok, akik családotól kelnek utra, elkötve-tyelve idehaza mindentüket, hogy a kiutazáshoz szükséges pénzt megszerezhessék.

Az ilyenek kivándorlása olyan összegbe kerül, amelynek felhasználásával, helyes befektetésével sokkal biztosabb és nyugodtabb egzisztenciát teremthetnek maguknak idehaza, mint az ismeretlen idegenben.

A kanadai betelepítés ma egyáltalán nincs megszervezve, a kivándorlók legtöbbször felelőtlen telepítési érdekeltségek kezeibe kerülnek, melyek az illető pénzes bevándorlót kizárólag saját üzleti alanyuknak tekintik. Csak nehezíti a helyzetet, ha a bevándorló családos ember, mert a birtoknézés, annak kiválasztása, ha azt lelkiismeretesen akarja valaki végzni, hosszú időt vesz igénybe és oly sok költséggel jár, mely a bevándorló tőkét hamarosan felemészti.

Közigazgatási hatóságaink előtt ma már tisztán áll a kanadai helyzet s mindent el is követnek a kivándorolni szándékozók felvilágosítására. Így van ez Zemplénben is s itteni hatóságaink már csak a legindokoltabb helyzetben állítják ki az utleveleket.

Kioktatással, a helyzet őszinte feltárásával és legszigorubb mérlegelésével igyekeznek ma hatóságaink e mind veszedelmesebbé váló tünetnek utjába állni. A kivándorolni szándékozónak s az országnak is a legsajátosabb érdeke ez, mert a kivándorlás nemcsak vérvesztésége az országnak, hanem olyan tőkevesztésége is, melynek soha nem térülhetnek vissza a kamatai sem.

Értesülésünk szerint a kanadai kivándorlás új szabályozás előtt áll s az ország közvéleménye csak helyeselni tudja, ha a hatóságok okos, céltudatos politikával, munkaalkalmak nyújtásával, a helyzet őszinte feltárásával igyekeznek ma is a kanadai kivándorlási lázt csökkenteni.

AUTÓBUSZ-JÁRAT

naponta d. u. 3 és 5 órakor július 11-étől, vasárnaptól kezdve

a berecki-i strandra

Vissza a városba este 7 órakor, kívánatra este 8 órakor

Indulás a Központi Kávéháztól

Viteldíj oda-vissza személyenként 15.000 korona

Az autóbusz legkevesebb 10 utassal közlekedik.

Uri családnál

két keresztény

középszkolai tanuló lakást és ellátást kaphat

Cím a kiadóhivatalban

Jön!

Könyöt Cirkusz

Magyarország leg-
nagyobb saját
autóin utazó cirkusza

Az előadást ked-
vezőtlen időben is
megtartjuk

Vizmentes amerikai
ponyvasátor

Csak
3 napig

Sátoraljai helyen
a Vásár-téren

Szombaton, folyó évi
július 24-én este
fél 9 órakor

nagy megnyitó

disz-
előadás

szenzációs világ
városi műsorral

Jön!

Ráskay Magda

dr. Matolay Viktor szindarabja
a Református Olvasókör műkedvelőivel

A szindarab témája az örök magyar átok, mely szembeállít magyart és magyart, kolonccal kötve meg ezer éven át a nemzet lépteit. A mohácsi vész utáni Zápolya párti és Ferdinánd párti főurak harca kincsért, birtokért, hatalomért — és egy asszony bírásaért. S a szenvedélyek és vágyak viharának középpontjában áll egy erősszívű erényekben sziklaszilárd magyar főúri asszony, *Ujhelys Patak* várának urnője, *gróf Pálóczyne Ráskay Magda*.

Városunk szülötte, dr. Matolay Viktornak az Akadémia Kóczán-díjával jutalmazott műve legistább irodalmi invenciói mellett, szinpadtechnikai készültségével is az elsősorban állja meg a helyét. A pillanatra sem lankadó drámai erő, az egyes jelenetek szépsége a páholyokat és széksorokat megtöltő előkelő közönség érdeklődését mindvégig lekötötte.

A legnagyobb elismerés hangján kell írunk a Református Olvasókörnek a darabot sikerre vivő, lelkes műkedvelő gárdájáról. A sok jó szereplő közül elsősorban a címszereplő *Megéla Irén*-kéről kell megemlékeznünk. Kifogástalan alakítása egy hivatásos színésznőnek is dicséretére válhatna. A hölgszereplők közül még különösen *Balogh Etelka* és *Gizike* érdemelték ki a tapsot és ünneplést. Az előadás erőssége volt *Szopkonics József* teljes illuziót keltő várnagya, *Hegedüs Imre* férfias *Perényi Péter* bárója és *Orosz Ödön* markánsan megrajzolt lelkésze. Kisebbszerepeikben az előadás sikeréhez járultak még *Kovalcsik Béla*, *Majoros Gyula*, *Hutkai József* és *Pavlovits Emil*.

A közönség nem fukarkodott tetszésének nyilvánításával és a tapsból bőven kijutott a szereplőknek, valamint *Kovács Pálnak*, a jól sikerült előadás rendezőjének. (p. z.)

Minden fájdalmat megszüntet a csodás hatású „RÁDIUM KENŐCS.” Egy doboz ára 40.000 korona. Megrendelhető Dr. Balog főorvos gyógyintézetében Budapest, Gr. Zichy Jenő-utca 28. Levélre felel.

H I R E K

— **A jövedelem- és vagyonadó lemérséklése.** A Pénzügyigazgatóság az 1926. évre kivetendő jövedelem- és vagyonadó munkálatokkal elkészült és a napokban már kikézesítik az adózó feleknek az ezévi kivetések fizetési meghagyását. A tavalyi 800 aranykoronás létminimum az idén is megmarad, de lényegesen csökken az adó kivetési kulcsa úgy, hogy a tavalyival szemben 30-60 százalékgig terjedő adómérséklés lesz az 1926. évben. A pénzügyi kormány által beígért adómérséklések folyamánaképpen a jövedelem- és vagyonadó ily nagy mérvű lecsökkenése bizonyára osztatlan meglepedést fog kelteni.

— **Kettős öngyilkosság.** *Virtus Istvánné* és nevelőnője *ö.zv. Nyilas Józsefné Árpád-uccai* lakosok szombat délután öngyilkossági szándékból lugkőoldatot ittak s mindkettőjüket súlyos állapotban szállították be az Erzsébet kórházba. *Virtus Istvánné* másnap reggel kiszendvedett, de nem tudta a leggondosabb orvosi kezelést *ö.zv. Nyilas Józsefnét* sem megmenteni, mert mielőtt kihallgatható lett volna, kedd reggelre a mérgezés következtében ő is meghalt. *Virtus Istvánné* férjéhez irt levelelben öngyilkosságát bejelentette, de annak oka, hogy nevelőnője miért követte el az öngyilkosságot, nem ismeretes.

— **Hirdetmény.** Megállapított veszteség miatt f. évi április hó 30-án a város területére ebzárlatot rendeltem el és figyelmeztettem az ebtulajdonosokat, hogy kutyáikat éjjel-nappal megkötve tartásuk, hogy azok el ne szabadulhassanak. Ezen rendelkezésem ellenére a kutyák ma is, különösen éjjel, szabadon kóborolnak. Mivelhogy az első veszteségi eset óta újabbban több esetben állapított meg a veszteség, a zárlatot 1926. évi augusztus hó 31-ig meghosszabítom és ismételtlen figyelmeztetem az ebtulajdonosokat, hogy az ebzárlati rendelkezéseket saját érdekükben pontosan betartsák, mert e szigorú rendelkezéseket enyhíteni nem fogom mindaddig, míg a csaknem naponta előforduló ebmarások meg nem szűnnek. Mihez tartás céljából végül figyelmeztetem a közönséget, hogy a kóborlás miatt elfogott kutyáknak a gyeptesteri telepen

90 napig történő megfigyelése tovább, férőhely hiányában, a mai naptól kezdve végre nem hajtható, miért is az elfogott kutyák ki fognak irtatni. Sátoraljujhely, 1926. július 15-én. *Dr. Orbán Kálmán* s. k., polgármester.

— **Autóelgázolás.** A múlt vasárnap délután hat órakor dr. Székely László főorvos autójával Sárospatakról jövet a Kossuth Lajos utcán a Meczner-féle ház előtt elütötte az öt éves *Brezovszky Istvánt*. A kislíu a lefékezett és mérsékelt sebességgel haladó autó előtt szaladt át az utvonalon s ballábán lábszárcsontrepedést s fején horzsolásokat szenvedett. A főorvos a kislíut autóján azonnal kórházba szállította, hol ma is ápolás alatt van. A felelőség kérdését a rendőrségi vizsgálat fogja tisztázni. Ertesülésünk szerint vétbalesetről van szó.

— **Nyilvános nyugtázás.** Mult lapazámunkban említést téve a városi népkönyha javára eszközölt adományozásokról, megkezdjük azok nyilvános nyugtázását. Ezuttal *gróf Széchenyi-Wolkenstein Ernőné* gyűjtődivén foglalt adományok nyugtázását eszközöljük:

Szerencsi Cukorgyár Részvénytársaság 5.000.000, báró Harkányi János 5.000.000, gróf Széchenyi Wolkenstein Ernő s neje 2.000.000, gróf Széchenyi Rezső 1.000.000, Dókus Ernő 1.000.000, Kossuthné Sennyey Lili grófnő 500.000, Hegedüs Sándor, Tarcal 300.000 K. Budapesti Pénztézetek a grófnő Ömeltősága felszólítására: Magyar Nemzeti Bank 3.000.000, Magyar Általános Hitelintézet 3.095.000, Nemzeti Hitelintézet helybeli fiókja által 2.000.000, Belvárosi Takarékpénztár 500.000, Magyar-Olasz Bank 500.000 korona.

Természetbeni adományok mennyisége s értéke: Báró Vay Miklós 50 kg. szalonna 1.200.000, gróf Szirmay Sándor 1 drb. hizott sertés 3.000.000, gróf Szirmay Sándor 3 mm. buza 1.200.000, gróf Sennyey Béla 10 mm. buza örlemény 4.000.000, gróf Sennyey Béla 10 mm. tengeri 2.200.000, báró Serényi László 3 mm. liszt 2.100.000, Hoffer Kunó 4 mm. burgonya és 2 mm. buza 1.000.000, gróf Széchenyi-Wolkenstein Ernőné 500 l hordó káposzta, 8 ürü, hus s egyéb nagymennyiségű főzelék 2.000.000, báró Waldbott Frigyes 3 mm. buza 1.200.000, 1 mm. tengeri 720.000,

2 mm. bab 400.000, Csobay Gyula 3 mm. bab 600.000, ö.zv. Hornyay Béláné burgonya 2 mm. 100.000, Oláh Istvánné bab 1/2 mm. 100.000, Nyomárkay Ödönné burgonya és köles 100.000, Fenyő Józsefné főzelékfélék 100000 K. Összesen: 43.915.000 K.

— **Tenyészbika árverés.** A Földmivélsügyi minisztérium a nyár végén Svájcól nagyobb mennyiségű simmenthali tenyészszarvasmarhát importált, mely import a hazai piros-tarka tenyészetek számára igen értékes regenerátorokat biztosít. Hogy eme tenyészanyagból a köztenyésztés is minél jutányosabb árban beszerezhesse szükségletet, ezért az egyes községeknek (birtokosságoknak) fenn van tartva 20 darab jó minőségű tenyészbika. Minthogy pedig a jelzett közületek a dolog természeténél fogva a megrendelésre, látatlan, fix árban való átvétel kötelezettségének vállalásától tartózkodnak, ezért a fent jelzett tenyészbikák szeptember első felében a budapesti országos tenyész- és haszonállat vásártelepen fognak nyilvános árverésen első sorban a nevezett közületek részére, s elegendő ily jelentkező hiányában, másodsorban magánosok részére értékesíttetni. Az árverés időpontját az érdeklődőkkel annak idején, valamint az eselleges fizetési kedvezményeket a vármegyei gazd. felügyelőség közli.

M O Z I.

Bemutatásra kerül:

Julius hó 21-én, szerdán este 6 és fél 9 órakor

A KIS LORD

F. H. Burnet regénye 10 felvonásban.

Főszerepet játssza:

M a r y P i c k f o r d
Kísérő film.

Julius 22-én, csütörtökön este 6 és fél 9 órakor

Kacagó est!

ZIGOTO

A BECSÜLETES TOLVAJ
7 felvonásban.

Gaumont Hiradó.

Julius 24-én, szombaton és 25-én, vasárnap este 6 és fél 9 órakor

TAKARODÓ

Bayerlein Ferenc Ádám drámája 7 felv.

Háziasszonyok figyelmébe!

Befőtjtjei csak akkor lesznek tartósak és jók, ha a Pergament papirokat Szabó Pálnál vásárolja!

Versenyfárgyalási hirdetmény.

Az 50/3190/1926. kgy. számú határozattal adott felhatalmazás alapján Sátoraljaujhely r. t. város közműveinek üzemi bizottsága nyílt versenyfárgyalást hirdet Sátoraljaujhelyen a város tulajdonát képező telken emelendő villamosteleg, gép- és kazánházának építésére vonatkozó munkák biztosítására. Ajánlatok tehetők akár az összes munkákra, akár munkanemek szerint külön-külön. A versenyezni óhajtók felhívattak, hogy aláírt és szabályszerűen felülbélyegzett ajánlataikat „Ajánlat a sátoraljaujhelyi villamosteleg munkáira” felirással ellátott, pecséttel lezárt borítékba helyezve

1926. évi augusztus hó 21. napjának déli 11 órájáig a Közművek igazgatóságához közvetlenül vagy posta útján nyujtsák be.

Csak azok az ajánlatok vétetnek figyelembe, melyek eme időpontig fent nevezett hivatalhoz tényleg beérkeztek, még azon esetben is, ha azok posta útján érkeznének. Elkésve érkezett, vagy szabálytalanul kitöltött ajánlatok, valamint pótajánlatok nem vétetnek figyelembe.

Az ajánlat az előirt ajánlati minta és költségvetés felhasználásával teendő s az ajánlati költségvetésben az egységárakat és átalányárakat nemcsak számokkal, hanem betűkkel is be kell írni.

Az ajánlatok f. évi augusztus hó 21-én déli 12 órakor fognak a közművek igazgatóságának hivatalos helyiségében felbontatni, melynél az ajánlattevők, avagy igazolt képviselőik jelen lehetnek.

Bánatpénz fejében az ajánlati összeg 2 (kettő) százaléka készpénz, óvadékképes értékpapír vagy takarékbetétkönyv alakjában a közművek pénztáránál letétbe helyezendő. A letéti nyugta az ajánlathoz csatolandó. Bánatpénz nélkül benyujtott ajánlatok figyelembe nem vétetnek.

Építető fentartja magának a jogot, hogy a beérkezett ajánlatok közül összegszerűsége való tekintet nélkül szabadon válasszthasson, avagy a versenyfárgyalás eredményének figyelmen kívül hagyása mellett a munkálatok biztosítása tekintetében más módon intézkedjék. Mindezekből kifolyólag építetővel szemben semmiféle címen kártérítési igény nem támasztható.

Vállalkozók az ajánlatukkal azok benyujtásától számított 60 napig maradnak kötelezettségben.

Kötelezettségben maradnak ajánlatukkal arra az esetre is, ha építető fél nevezetteket nem az összes munkanemek hanem tetszés szerint azok bármelyikével bízná meg. E tekintetben építető félnek joga van teljesen egyoldaluan eljárni.

Azok az ajánlattevők, akik a munkálat teljesítésére törvényes képesítéssel nem bírnak, kötelesek ajánlatukban képesítéssel bíró megbízottakat megnevezni.

Azok az ajánlattevők, akik alulírott hivatalnál még nem dolgoztak, megbízhatóságukat az illetékes kereskedelmi és iparkamara útján tartoznak igazolni.

Az ajánlati ürlap, részletes külön feltételek és az ajánlati költségvetési ürlap a városi közművek igazgatóságánál 200.000 korona ellenében szerezhetők meg. Ugyanitt megtekinthetők a tervek is, melyek másolati példányai kívánatra 300.000 korona fizetése ellenében adatnak ki.

Sátoraljaujhely, 1926. július hó 20-án.

Sátoraljaujhely r. t. város közművei.

Kovács Balázs Sajtóhely

Wekerle-tér 5. (Főtőzsde szomszédságában)

Elvállal mindennemű

férfi és női kalapok átalakítását, javítását és tisztítását.

Raktáron mindenféle férfigyapjú kalapok minden színben.

— Uj Idők. Herczeg Ferenc képes irodalmi hetilapjának legújabb számában két érdekes regény folytatását közli, az egyiket Csathó Kálmán írta, a másikat Stratz Rudolph. Elbeszéléseket és cikkeket közöl: Rákosi Jenőtől, Erdős Renétől, Pásztor Józseftől, Andre Birabeutól, képeket a Szépművészeti Muzeumból, a hét aktualitásáról és a legújabb divatról, gazdag rovatok egészítik ki ezt a füzetet (szépségápolás, gasztronómia, szöveggyűjtés stb. stb.) Az Uj Idők előfizetési ára negyedévre 80.000 korona, félévre 160.000 korona.

Ma már mindenki tudja, hogy a

Szerencsi gyógyiszapfürdő

természetes gyógyvize és gyógyiszapja egyedül orvosság a reuma, köszvény, ischias és osz bántalmaknál.

Gyógyhatása gyors és meglepő.

Gyógyiszappakolás nőknek és férfiaknak: vasárnap, hétfőn, kedden, szerdán, csütörtökön és pénteken reggel 7 órától este 7 óráig. Szombaton nincsen üzem.

Mélyen leszállított árak!

Fürdővezetőség.

Zemplén vármegye alispánjától.

Szám: 8894/1926.

Tárgy: Zemplénvármegyei sátoraljaujhelyi „Erzsébet” közkórháznál rendszeresített laboratóriumi szolgai állás betöltése.

Pályázati hirdetmény.

Zemplénvármegyei „Erzsébet” közkórháznál (Sátoraljaujhely) rendszeresített laboratóriumi

szolgai állásra

ezenel pályázatot hirdetek.

A pályázati kérvény hozzám címzendő és beadásának határideje: 1926. évi augusztus hó 18. (tizennyolcadik) napja.

Később érkező pályázati kérvényeket figyelembe nem veszek.

Illetmények: havi 46 aranykorona kezdő fizetés, családtagonként havi 8 korona családi pótlék és természetbeni lakás.

Felhivom mindazokat, akik ezen állásra pályázni óhajtanak, hogy pályázati kérvényüket a születési és erkölcsi bizonyítvánnyal, valamint az eddigi alkalmaztatásról, vagy működésről szóló okmányokkal felszerelve, — és pedig azok, akik valamely törvényhatóság szolgálatában állanak, az illető törvényhatóság első tisztviselőjénél, akik más közhivatali alkalmazásban állanak, hivatalfőnöküknél, végül pedig azok, akik szolgálatban nem állanak, ama törvényhatóság első tisztviselőjénél adják be, amely törvényhatóság területén állandóan laknak.

Sátoraljaujhely, 1926. július 17.

Bernáth Aladár
alispán.

Olcson megépítheti házat a Bodrogkereszturi Hungária Kőbánya

fagyálló, könnyű fajsulyu, jól faragható építőkövéből.

100 q vegyes nagyságu építőkö . . . 350.000 K
100 q válogatott nagyságu építőkö . . . 400.000 K
100 q egészen nagy darabos építőkö 450.000 K
ab Bodrogkeresztur állomás. Az építőkö ára és fajsulya a távolabbi vasúti fuvardíjat is elbírja.

Nagyobb megrendeléseknél, építómestereknek, tisztviselőknél árkedvezmény, kubikos munkásoknak hár fejében adja kirúgó minőségű követ a bánya vezetősége.

Iroda: Szerencs, Fürdőépület.

Könyvnyomdánk helyisége

Vármegyház III. udvar, I. emelet.